

帖撒羅尼迦前書

教會在患難中過成聖的生活、等候主降臨的榮耀

為：信的作為、愛的勞苦、盼望的忍耐而感恩

- 1 保羅、和西拉、和提摩太，
寫信給帖撒羅尼迦，
在父神和主耶穌基督裡的教會
(原文作出召或召出)。
願恩惠與平安，歸與你們！
- 2 我們為你們眾人常常感謝神，
在我們的禱告中，提到你們，
- 3 在神和我們的父面前，
不住地紀念你們信的作為、
和愛的勞苦，
以及對我們主耶穌基督盼望的
忍耐。(註1)

在話語、權能、聖靈、確信中的福音

- 4 蒙神愛的弟兄啊！
我們知道你們的揀選；
- 5 因為我們的福音傳到你們，
不僅在話語、卻也在權能、
和在聖靈、並在充足的確信裡。
正如你們知道，
我們在你們中間，
為你們的緣故，是怎樣為人。

在大患難中帶著喜樂領受福音

- 6 並且你們在大患難之中，
帶著聖靈的喜樂，領受了這話，

- 成了對我們和主的效法者；
- 7 以致你們成了在馬其頓和在亞該亞，
所有信者的榜樣。(註2)
- 8 因為主的話從你們傳揚出來。
你們向神的信心，
不但在馬其頓、和在亞該亞，
乃是在各處傳開了，
以致無需我們來說甚麼。
- 9 因他們自己報導我們的事：
曾怎樣進到你們那裡，
你們怎樣離棄偶像歸向神，
奴服活與真的神，
等候神兒子降臨
- 10 且等候祂兒子從諸天降臨，
祂是那從死裡復活，
那位救我們脫離
那將來忿怒的耶穌。

在教會中撫養的榜樣與盼望

如同乳母撫養自己的孩子

- 2 弟兄們，
你們自己原曉得我們進到你們那裡，
這事不是徒然的。
- 2 正如你們知道：
我們從前在腓立比受苦害
及被凌辱；
卻還是在我們的 神裡放膽；
在大爭戰中，
對你們傳講 神的福音。(註1)
- 3 因我們的勸勉，不是出於錯誤，
也不是出於污穢，
也不是用詭詐。

(註1) 慕迪 (D.L. MOODY) 常說：信心得福，愛心施福，謙卑蒙保守。保羅後來在林前十三13節說：「如今常存著信、望、愛，但這三樣，那更大的卻是愛。」因為愛是：「凡事包容，凡事相信，凡事盼望，凡事忍耐」(林前十三7)。保羅能常為他們感謝神，因他們的揀選，藉著他們蒙恩後的生活，彰顯出來了：他們有充足的信心(第4-5節)，且在愛中勞苦，又在忍耐中盼望。這真是何等蒙恩的小群！

(註2) 帖撒羅尼迦的聖徒，才得救就因逼迫送走保羅和西拉，處於大患難之中；但他們在充足的信心裡，領受

了保羅所傳主的話語，帶著靈中的喜樂，效法保羅、西拉和主自己；且立刻傳揚主話，將福音傳遍馬其頓與亞該亞省。這是何等的榜樣！

(第2章)(註1) 如前所言，保羅是在腓立比出監之後，來到帖撒羅尼迦。他並不因為受害被凌辱而喪膽，反而在爭戰中將福音帶來。保羅的福音是何等的純淨，在以下的四節裡有四個「不是」或「也不是」；有三個「沒有用過」或「也沒有」。他乃是要討那察驗人心的神喜歡。

- 4 乃是我們怎樣蒙 神驗中，
受託付於這福音；
我們就照樣傳講，
不是要討人喜歡，
乃是要討那察驗我們心的 神喜歡。
- 5 因為照你們所知，
我們從來沒有用過諂媚的話；
也沒有用過貪婪的託詞，
神是見證者。
- 6 我們作基督的使徒，
是可以在尊位，
也沒有向你們或向別人求榮耀；
- 7 只在你們中間成爲溫柔，
如同乳母撫養自己的孩子。(註2)
- 好像父親待自己的兒女
- 8 我們像這樣戀慕你們，
不僅願意將 神的福音，
並且連自己的魂生命，
也願意分給你們，
正因你們成了我們所疼愛的。
- 9 弟兄們！
你們原記得我們的辛苦與勞碌，
因晝與夜做工，
傳 神的福音給你們，
免得叫你們任何人受累。
- 10 我們向你們信的人，
成爲何等聖潔和公義、
並且無可指摘，
你們和 神都是見證者。
- 11 正如你們曉得：
我們怎樣勸勉你們，
又安慰並囑咐你們每一位，
好像父親待自己的兒女。

行事為人要配得過國度與榮耀的 神

- 12 要叫你們行事爲人，
配得過那召你們、
進祂自己國度與榮耀的 神。
(註3)
- 13 而爲此，我們也不住地感謝 神，
因你們領受了由我們所
聽見的 神的話；
沒當是人的話，
乃實在當是 神的話而接受。
並且這話運行在你們信的人中。
- 14 因爲弟兄們！你們曾成爲猶太中，
在基督耶穌裡 神衆教會的
效法者；
因爲你們也受了自己同族人的苦害，
好像他們也從猶太人受的一樣。
- 15 那些猶太人殺了主耶穌和先知，
又把我們趕出去。
他們並不得 神的喜悅，
且與衆人爲敵，
- 16 攔阻我們對外邦人傳講，
使他們得救，
以致常常充滿自己的罪。
然而 神的忿怒臨在他們身上，
已到了極處。

盼望和誇耀：你們在祂面前是我們的
喜樂榮耀

- 17 弟兄們！
我們如喪親般暫時與你們
面目分別，心裡卻不；
我們越發殷勤，
極其巴望見你們的面。(註4)
- 18 所以我們有意到你們那裡；

(註2) 保羅服事 神的兒女，如同溫柔的乳母；又像勸勉、安慰、囑咐的父親(第11節)。他在他們中間才傳講了三個安息日(徒十七2)，但真像剛生孩子的父母，晝與夜做工，不叫任何人受累(第9節)。他向聖徒是何等的聖潔、公義、且無可指摘，真是何等的榜樣！今日有多少資深的教會，能在生命上與帖撒羅尼迦的聖徒與牧者相比呢？

(註3) 保羅的福音，不僅僅是個人得救的福音；更是配得那召我們進 神國度榮耀的福音。今日的聖徒與教會，

有多少是生活在如此景況，且朝著榮耀的國度邁進呢？原來他們領受保羅的話如同 神的話，並讓這話運行在信徒之中(第13節)；所以他們成爲受同族人苦害的榜樣，作衆教會的效法者(第14節)。保羅的心怎能不在他們身上呢？

(註4) 要與兒女暫時分別，保羅卻感如喪親一般，巴不得快快見面；這真是如乳母離不開孩子，可見這愛的深且濃。

- 我保羅確是一次又兩次要去，
而撒但阻擋了我們。
19 至於我們的盼望或喜樂，
或誇耀的冠冕，是甚麼呢？
豈不是我們主耶穌降臨時、
你們也在祂面前麼？（註5）
20 因你們就是我們的榮耀和喜樂。

無可責備的生活：信心堅固、愛心增長

患難中信心的堅固與勸慰

- 3 由於我們不能再忍，
就樂意獨自等在雅典，
2 便打發我們的兄弟，
在基督福音上作 神同工的
提摩太去，為著你們的信，
堅固並勸慰你們，
3 免得有人在這些患難中搖動。
因為你們自己知道，
我們進入這些患難中，
原是命定的。
4 因為當我們還在你們那裡時，
曾預先告訴你們，
就是我們必受患難。
你們也知道，
以後也果然應驗了。（註1）
5 為此，我既不能再忍，就打發他去，
要曉得你們的信心，
恐怕那誘惑人的誘惑了你們，
且使我們的勞苦歸於徒然。

- 6 但提摩太剛從你們那裡
回到我們這裡，
且將你們信心和愛心的好消息，
報給我們；
又說你們常常親切的紀念我們，
深想見我們，
如同我們也想見你們。（註2）

你們在主裡站穩、我們就活了

- 7 故此弟兄們！
我們在一切困苦和患難中，
因著你們的信，就得了安慰。
8 如今你們若在主裡站穩，
我們就因此活了。
9 原來我們在 神面前，
因著你們甚為喜樂；
在这一切喜樂上，
能用何等的感謝，
為你們報答 神呢？（註3）
10 我們晝與夜切切地祈求，
要見你們的面，
且補滿你們信心的不足。（註4）
11 但願我們的 神與父自己，
和我們的主耶穌，
修直我們到你們那裡去的路。
12 又願主使你們對彼此及對眾人的愛，
都能增長和充足，
如同我們對你們一樣，
13 好使你們心得堅固，
在我們主耶穌同祂眾聖徒降臨時，

（註5）保羅的盼望、喜樂、誇耀、冠冕，當然是親見主耶穌的降臨，如大衛所說：「至於我，我必在義中見祢的面。我醒了的時候，得見祢的形像，就心滿意足了」（詩十七15）。但保羅的喜樂不僅是為他自己，更是為他服事的聖徒，要見他們在主面前，成為他所誇的冠冕和喜樂。他真有一顆為父的心，這也是他向主所獻上的一份愛的禮物。

（第3章）（註1）保羅所傳的非世俗化的福音，世人像約伯的妻只要福不要禍；保羅卻預告「必受患難」，在此亦表明信徒的信心是要經得起考驗的。保羅沒有因著要人相信而淡化福音；如約伯所言：「噯！難道我們從神手裡得福，不也受禍麼？」（伯二10）

（註2）真有信心的信徒，必有愛心；因為信是從 神來的，而 神是愛；愛裡包括凡事相信、凡事盼望，愛是永不止息的（林前十三8）。親切紀念，深想相見，這才流露出真愛。今日教會中許多“最不想見到他”、或“避

不相見”、或“你來我就不來”，又說出甚麼呢？有些甚至想開除對方，還擘餅紀念主；不先和弟兄和好而敬拜主，是活在黑暗裡，不認識 神也不認識 神的話。當對弟兄有消極想法時，有沒有想要赦免七十個七次？有沒有想到「最要緊的是：彼此之間要有切實的愛；因為愛遮掩許多的罪。」（彼前四8）？

（註3）今天傳道人的喜樂與感謝在那裡？保羅的喜樂不在他個人，乃在弟兄姊妹；他們站穩了，保羅就活了；他們有信，保羅就得安慰。他真是何等單純的服事主，真是「不再是我，乃是基督」（加二20）。

（註4）信心只要有，即使小到像一粒芥菜種，就可以挪山（芥菜種是百種中最小的，見太十七20及註）。但信徒的信心需要擴充，從少數事擴充到更多的事，最後到「凡事相信」（林前十三7）。因此保羅盼望見面，補足信徒信心的不足。

在我們的 神與父面前，
在全然聖潔中，
無可責備。(註5)

在聖潔相愛中等候復活與被提

在聖潔與尊貴中守著自己的器皿

4再者弟兄們！

我們在主耶穌裡請求並勸勉你們，
你們既然從我們領受了
該怎樣行並討 神喜悅，
就要照你們現在所行的，
越發增長。

- 2 你們原曉得，
我們憑主耶穌給了你們甚麼囑咐。
- 3 因為 神的旨意就是要你們聖潔，
要你們遠避淫行；
- 4 要你們各人曉得在聖潔與尊貴中，
守著自己的器皿，(註1)
- 5 不要在私慾的邪情裡，
像那不認識 神的外邦人。
- 6 人不要在這事上越分，
且欺負他的弟兄；
因為這一切的事，主必報應；
正如我們預先對你們說過、
又鄭重見證過。
- 7 因為 神召我們，不是在不潔上，
乃是在聖潔中。
- 8 所以那棄絕的，不是棄絕人，
乃是棄絕那賜祂聖靈給
你們的 神。(註2)

弟兄相愛與親手工作

- 9 但論到弟兄相愛，
不需要我們寫信給你們；
因為你們自己是被 神教導的，
叫你們彼此相愛。
- 10 其實，你們向全馬其頓所有的弟兄，
就是這樣行。
但我勸你們弟兄們，
要越發增長。
- 11 又要立志安靜，且辦自己的事，
並且你們親手工作，
正如我們曾吩咐過你們的，
- 12 叫你們向外人行事端正，
而沒有一個缺乏。

論到睡了的人：復活與被提

- 13 但論到睡了的人，
我們不願意你們弟兄們不知道，
免得你們憂傷，
而像那其餘沒有指望的人。(註3)
- 14 因我們既信：耶穌死而復活了，
神也照樣要藉著耶穌，
將那睡了的人與祂一同帶來。
- 15 為此我們在主的話裡，
告訴你們這件事：
就是我們這活著還存留到
主降臨的人，
斷不能在睡了的人之先。
- 16 因為主必親自從天降臨，
在命令的喊聲、
在天使長的聲音、

(註5) 見一10及註。「降臨」開始前的信號是各方面得勝者的被提，米迦勒同他的使者(包括男孩子)將撒但和祂的使者摔在地上，引進了末後三年半的大災難。然後在三年半大災難之末，是他們跟隨主從寶座到空中。然後有本書四16-17節的復活與被提，接著就有基督臺前(BEMA) 神家裡得獎賞受虧損的審判(林後五10；羅十四10；彼前四17)。這以後，主與祂的軍隊從空中來到地上，有一場基督與敵基督之戰，就是哈米吉多頓大戰。「降臨」始於「祂來像賊一樣」(帖前五2)，結束於「祂來像閃電一樣」(太廿四27)。這就是主基督降臨的整個過程。並見馬太十六27及廿四3註；心得堅固，等候主降臨，在聖潔中，無可責備，見五23及註。

(第4章)(註1)第3、4、7節的「聖潔」，是動名詞，指信徒要將肢體獻給義作奴僕，以至於成聖(羅六19)。

原來要成為聖潔是一個過程，是經常不斷地獻上自己受聖靈的管治，服在 神工作的手下，以致我們得變化更新。有些版本譯為「聖別」，意思是聖潔並從人或世界分別出來歸 神。「守著自己的器皿」，指我們的身體雖如瓦器，卻是盛裝寶貝的器皿(林後四7)，所以要遠避淫行。

(註2) 不要讓我們的身子落在私慾的邪情裡(第5節)。甚至越分欺負弟兄(第6節)，與弟兄的妻子犯姦淫。這樣作就是棄絕自己的身子，也就是棄絕那賜聖靈給我們的 神。

(註3) 「睡了的人」指在基督裡死了的人(第16節；約十一11-14；林前十一30)。主看信徒的死如睡，因為死非信徒的結局，將來還有復活、被提、與基督台前的審判(林後五10；羅十四10；彼前四17)。

並在 神的號筒聲中；
那在基督裡死了的人，
必首先復活。(註4)
17 以後，我們這活著存留的人，
必和他們同時被提到雲裡，
在空中與主相遇。
這樣，
我們就要和主常常同在。(註5)
18 所以，你們當用這些話彼此勸慰。

儆醒等候的教會生活與 全然成聖無可指摘的人

儆醒謹守與主同活、
等候主的日子來到

5 但弟兄們！
論到時候與時期，
沒有需要寫信給你們，
2 因為你們自己明明曉得，
就是主的日子來到，
好像夜間的賊一樣。

3 當他們正說平安與穩妥時，
災禍就忽然臨到，
如同產難臨到懷胎的婦人，
而他們絕不能逃脫。(註1)
4 弟兄們！你們卻不在黑暗裡，
叫那日子突然抓住你們像賊。
5 因你們都是光明之子，
又是白晝之子。
我們不屬黑夜，也不屬幽暗。
6 所以為此，我們不要像別人睡覺，
卻要儆醒和謹守。
7 因為那睡的是在黑夜睡，
而那醉的是在黑夜醉。
8 但我們既屬乎白晝，就當謹守，
要穿上信和愛的胸甲，
及救恩盼望的頭盔。(註2)
9 因為 神不是預定我們受忿怒，
乃是要藉著我們主耶穌基督：
去獲得救恩。(註3)
10 祂替我們死，叫我們無論醒著，
無論睡著，都隨時與祂同活。
11 藉此，你們該彼此勸慰，

(註4) 神的啓示是漸進的，保羅在此只說到在號筒聲中，死人要復活。大約五、六年後寫哥林多前書時，他啓示增多，說：「在末日時」死人要起來成爲不朽的(林前十五52)。但僅讀保羅書信，他未告訴人末時是第幾號。直到卅多年後 神藉約翰寫啓示錄，我們才知道末時是第七號。

(註5) 「活著還存留的」是指人子降臨之前，主說過兩個男的在田裡，兩個女的在推磨，或兩個人在一個床上，他要像賊一樣在人想不到之時取去一個，並撇下一個。那被取去的是有儆醒、有預備的，這些人明顯是得勝的(見太廿四40-44；路十七34-36)。那未被取去的就是「活著還存留的人」。他們要與已睡復活的聖徒「同時」被提到雲裡，「在空中」與主相遇。接著 神在空中對信徒有基督台前的審判(見第13節註)；這審判是得賞賜與受虧損的審判，是家裡的審判(林前三14-15)，並非得救與否白色大寶座的審判(啓廿11-15)。

帖前四15-17是許多人都熟悉的經節，尤其在聖徒安息聚會中，更常被引用。但許多信徒對這段經文，並沒有充分了解整個被提的過程，如林前十五23所述：「但各人是按著自己的次序復活」。原因之一是和合本受英文欽定本的影響，在林後十二4節誤譯「被提到樂園」，以爲樂園在天上(見林後十二4註3)。「被提」說明是從下往上提(活著還存留未死的信徒從地面上被提；已安息的信徒從地心樂園被提)。原因之二是沒有注意本節是被提到「雲裡」，在「空中」與主相遇，這並非相遇於三層天，只不過是空中。接著就是基督台前審判(見第13節註及林後五10註)，審判之後有些信徒還要受虧

損。原因之三是沒有看見啓示錄裡面有三批於災前被提到寶座(見啓七9-15，十二5-10，十四1-3及註)，第四批未明說被提何處(啓十四14-16)，但第五批明白指出在最後三年半災末時，被提到玻璃海(啓十五2-4及註)。相比之下：這前五批比帖前四章提得高、提得早。所以帖前四章是第六批被提者(太廿四與路十七兩人中一人被提，應屬於啓十四1-3第三批初熟的果子)。這就說明了林前十五23：「各人是按著自己的次序復活」，而教會並非一次全體被提。

(第5章)(註1)「他們」指世人；世人正說平安穩妥時，災禍忽然來到，「他們」絕不能逃脫。弟兄們卻要儆醒和謹守(第4-6節)。第2節「主的日子」像賊一樣是針對世界及不儆醒的信徒。

(註2) 保羅說：「黑夜已深，但白晝將近」(羅十三12)。主回來以前，這世界本是幽暗的(弗六12)；我們本是「坐在黑暗裡的百姓」(太四16)；是「黑暗與死蔭中的人」(路一79)；是主救我們「脫離黑暗的權勢；把我們遷入祂愛子的國度裡」(西一13)。如今我們都是光明之子，白晝之子(第5節)，我們已被召出黑暗，入祂那奇妙光明的美德(彼前二9)。就更當謹守，要穿上信和愛的胸甲，及救恩盼望的頭盔。

(註3)「去獲得救恩」表明我們已承認主名的人，雖已得救(靈的得救，見羅八16註)，還要繼續不斷的得救(魂的得救，見林後一10註)。魂的得救需要我們隨時與祂同活(第10節)，且要彼此勸慰，才能一個一個將教會建立成家(第11節)。

又一個一個建立成家，
就如你們所行的。

教會生活中的重視、尊重、
勸戒、與勉勵

12 弟兄們！但我們切求你們重視：
在你們中間勞苦的人，
和在主裡面擔當你們，
且勸戒你們的；（註4）

13 又因他們的工作，
在愛裡格外尊重他們。
你們自己中間務要和睦。

14 此外，我們勸你們弟兄們，
要勸戒那遊手好閒的、
勉勵那灰心的、
扶助那軟弱的，
也要向眾人忍耐。

15 你們要謹慎：
誰對誰都不可以惡報惡；
並且對彼此及對眾人，
乃是要常常追求良善。

16 要常常喜樂，

17 不住地禱告，（註5）

18 在凡事上謝恩；
因為這是 神在基督耶穌裡向
你們的旨意。

19 不要消滅那靈；

20 不要藐視受感說話。（見加一16註）

21 但要凡事察驗；
那善美的要持守，

22 所有惡的感覺，要遠離禁作。
靈、魂、體全然成聖、無可指摘

23 願平安的 神，
親自使你們全然成聖；
又願你們的靈、與魂、與身子，
得蒙保守，
在我主耶穌基督降臨時，
完全無可指摘！（註6）

24 那召你們的是信實的，祂必作成。

25 請弟兄們也為我們禱告。

26 要以聖潔的親吻，
與眾弟兄們問安。

27 我指著主囑咐你們，
要給眾弟兄們念這信。

28 願我主耶穌基督的恩與你們同在！

（註4）教會生活中有三種人是不可或缺的：勞苦的人、有擔當的人、及勸戒的人。這種人越多，教會就越在生命中長進。大家都知道摩西是怎樣的勞苦，但他更是有擔當，出埃及記卅二章記載亞倫與百姓造金牛犢，摩西怒摔法版。第二天，摩西對百姓說，我如今上耶和華那裡去，或者可以為你們贖罪（原文作「為你們的罪作成挽回祭」）。摩西回到 神面前說：唉，這百姓犯了大罪，為自己作了金像，倘若祢肯赦免他們的罪……不然，「求祢從祢所寫冊上，塗抹我的名」（出卅二32）。這就叫作「擔當」。再請看我們的主：「既將自己的羊都放出來，祂在前頭走，群羊也跟著祂，因為認得祂的聲音。」（約十4），「祂誠然擔當我們的憂患，背負我們的痛苦。」（賽五十三4）「天天背負我們重擔的主，是我們的救恩，是應當稱頌的。」（詩六十八19）；「祂承受我們的軟弱，又擔當我們的疾病。」（太八17）祂是那好牧人，最後祂對那來捉拿祂的人問說：「你們找誰？」他們回答：「拿撒勒人耶穌。」祂說：「我是！」後來祂再詢問並回答：「我已告訴你們，我是。你們既找我，就讓這些人去吧。」（路十八4-8）這就是教會所需要勞苦有擔當的人。我們要怎樣的牧者呢？參考路加廿二26註。

（註5）真正的禱告：(1)是求告主名的禱告（徒二21），因主的名是耶穌（耶和華拯救），祂要「將自己的百姓從罪惡裡救出來。」（太一21）(2)在聖靈裡禱告（猶20）；用靈，亦用悟性禱告（林前十四15）；等候 神，讓那靈幫助我們的軟弱，親自用說不出來的嘆息，替我們禱告；(3)禱告乃是投靠 神，以我們的最深處（人的靈）去接觸 神，這就是：「深淵與深淵的響應（詩四十二7）；(4)要防止一切不是禱告的禱告。

（註6）保羅知道只有 神能保守我們全然成聖、無可指摘。信徒是靈、魂、體三合一的人；「靈」是主人，「魂」是管家，「體」是僕人。不信者身體沒有靈是死的（雅二26）。老我的魂（包括人的思想、情感、意志）需要被變化更新（羅十二1-2；弗四23），才能認識 神純全善良的旨意而蒙拯救。這需要 神的話將信徒的魂與靈刺入直到剖開，讓心中的意念和主意，得以辨明（來四12），才能知道甚麼是出乎「己」，甚麼是出乎「靈」。中國人「靈」與「魂」不分（和合本21次將「魂」譯為靈魂；欽定本40次將「魂」譯為LIFE生命。和合本還有9次將編號4151的「靈」字譯為靈魂，這些都更加誤導原本本意），使信徒不容易分辨該被十字架對付的「魂」。

